

143661-2026 - Verseny

Németország – Beszerelési szolgáltatások (kivéve szoftverek) – Frequenzumrichter SAH
OJ S 42/2026 02/03/2026
Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: terranets bw GmbH

E-mail-cím: einkauf@terranets-bw.de

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Gáz vagy hőenergia termelése, szállítása vagy elosztása

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Frequenzumrichter SAH

Leírás: Die terranets bw am Standort Sandhausen beabsichtigt den Austausch der beiden Frequenzumformer für die Verdichter 1 und Verdichter 2 inkl. Filteranlage zur Modernisierung und Effizienzsteigerung, sowie die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme.

Eljárásazonosító: 44907930-c7f8-4bf4-8716-be87574c5de7

Belső azonosító: 202601_001

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: 1. Vorbemerkung a) Die Eignung ist für jedes Mitglied einer Bergewerkschaft gesondert nachzuweisen. Soweit nachfolgend nichts Abweichendes geregelt wird, sind daher alle Eignungsnachweise von jedem Mitglied einer Bergewerkschaft vorzulegen. b) Ein Bewerber kann zum Nachweis seiner Eignung (wirtschaftliche und finanzielle sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit) die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen (Eignungsleihe). Diese Möglichkeit besteht unabhängig von der Rechtsnatur der zwischen dem Bewerber und den anderen Unternehmen bestehenden Verbindungen. In diesem Fall ist der Vergabestelle nachzuweisen, dass dem Bewerber die erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, indem beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieses Unternehmens vorlegt. Die Unternehmen, auf die sich ein Bewerber zum Nachweis seiner Eignung stützt, müssen die Eignung nach Ziffer III.1.1 bis III.1.3 hinsichtlich derjenigen Eignungskriterien erfüllen, zu deren Nachweis sich der Bewerber auf die Eignung des Unternehmens stützt. Zudem sind die Erklärungen über das Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 Abs. 1 bis 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB auch für diese Unternehmen vorzulegen. Werden die vorstehend dargestellten Eignungsanforderungen nicht erfüllt oder liegen Ausschlussgründe gemäß § 123 Abs. 1 bis 4 GWB vor, so ist das Unternehmen auf Anforderung der Vergabestelle innerhalb einer von dieser vorgegebenen Frist zu ersetzen. Liegen Ausschlussgründe nach § 124 Abs. 1 GWB vor, so kann die Vergabestelle verlangen, dass der Bewerber das Unternehmen ersetzt.

Der Teilnahmeantrag ist in deutscher Sprache einzureichen. Zertifikate und Urkunden, die zum Nachweis der Eignung einzureichen sind, dürfen hiervon abweichend auch in englischer Sprache eingereicht werden.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 51000000 Beszerelési szolgáltatások (kivéve szoftverek)

További osztályozás (cpv): 42110000 Turbina és motor, 31000000 Villamos gépek, készülékek, berendezések és fogyóeszközök; világítás, 31700000 Villamos, elektromechanikus és elektrotechnikai kellékek, 31710000 Villamos berendezések, 45310000 Villamos szerelési munka, 45311000 Villamos huzalozás és szerelés, 45315100 Villamos gépészeti szerelési munkák, 45315500 Közepes feszültségű szerelés, 45315600 Alacsony feszültségű szerelés, 45315700 Kapcsolóállomás szerelése, 45350000 Gépészeti szerelések, 71334000 Gépészeti és villamos tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Németország

Bárhol az adott országban

További információk: terranets bw GmbH Hauptstraße 1/3 69207 Sandhausen Deutschland

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YCAM4BX# Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien Auflistung und kurze Beschreibung der Regeln und Kriterien: 1) Für Bewerbungsgemeinschaften gilt: Es gibt keine Vorgabe hinsichtlich der Rechtsform. Erforderlich ist die Einreichung einer von allen Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft unterzeichneten Erklärung folgenden Inhalts: a) plausible Darstellung der Aufgabenteilung innerhalb der Bewerbungsgemeinschaft, b) Benennung des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbungsgemeinschaft, c) Erklärung, dass dieser Vertreter die Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft während des gesamten Verfahrensrechtsverbindlich vertritt, d) Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft im Vergabeverfahren sowie im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haften. 2) Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach - sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft oder Nachunternehmer - an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber /Bewerbungsgemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Nachunternehmervorgesehen ist, führen.

Jogalap:

2014/25/EU irányelv
sektvo -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Frekvenzumrichter SAH

Leírás: Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Detailplanung, Beschaffung, Fertigung, Aus-tausch der beiden Frekvenzumformer inkl. Kompensationsanlage, interne Prüfung, Dokumentation und Inbetriebnahme der Anlagentechnik und Elektrotechnik. Die erforderlichen Aufgaben umfassen unter anderem: - Detail-/Ausführungsplanung - Beschaffung - Fertigung, bzw. Schaltschrankbau - Automatisierungssystem & Softwarekonzept - Steuerung und

Regelung - Montage von Kabelwegen und Anschließen der Komponenten - Erdung,
Potentialausgleich - Bauüberwachung - Inbetriebnahme - Dokumentation - Elektrotechnische
Mess- und Prüfarbeiten
Belső azonosító: 202601_001

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 51000000 Beszerelési szolgáltatások (kivéve szoftverek)
További osztályozás (cpv): 42110000 Turbina és motor, 31000000 Villamos gépek,
készülékek, berendezések és fogyóeszközök; világítás, 31700000 Villamos,
elektromechanikus és elektrotechnikai kellékek, 31710000 Villamos berendezések, 45310000
Villamos szerelési munka, 45311000 Villamos huzalozás és szerelés, 45315100 Villamos
gépészeti szerelési munkák, 45315500 Közepes feszültségű szerelés, 45315600 Alacsony
feszültségű szerelés, 45315700 Kapcsolóállomás szerelése, 45350000 Gépészeti szerelések,
71334000 Gépészeti és villamos tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Németország
Bárhol az adott országban
További információk: terranets bw GmbH Hauptstraße 1/3 69207 Sandhausen Deutschland

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény
Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe
Kiválasztási kritérium leírása: Aktueller Auszug der Eintragung des Unternehmens in das
Berufs- oder Handelsregister.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények
Kiválasztási kritérium leírása: A. Eigenerklärung gemäß § 19 Abs. 3 Mindestlohngesetz Ich
erkläre/wir erklären, dass ich/wir nicht wegen eines Verstoßes gegen § 21 MiLoG mit einer
Geldbuße von we-nigstens 2.500 Euro belegt worden bin/sind. Hinweis: Falls die Erklärung
nicht abgegeben werden kann, bitte Erläuterung hierzu und ggf. erläutern, weshalb die
Voraussetzungen für einen Ausschluss von der Teilnahme an diesem Vergabeverfahren
gemäß § 19 Abs. 1 MiLoG nicht vorliegen. B. 2. Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Mit

dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen in Bezug auf Ausschlussgründe einzureichen:
a) Eigenerklärung, dass die Ausschlussgründe des § 123 Abs. 1 bis 4 GWB nicht vorliegen; b)
Eigenerklärung über das Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 124

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: - Eigenerklärung über den Jahresumsatz in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie des Jahresumsatzes mit vergleichbaren Leistungen.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: - Eigenerklärung über das Vorliegen einer Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von jeweils mind. 5 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden oder Eigenerklärung des Bewerbers, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsschutz in der geforderten Höhe zu stellen.

Kritérium: Független szervezetek által kiadott tanúsítványok a környezetmenedzsment rendszerekről vagy szabványokról

Kiválasztási kritérium leírása: Aktueller Nachweis eines eingeführten und durch betriebliche Anweisungen umgesetzten Umwelt- Managementsystem gemäß DIN EN ISO 14001 oder einer inhaltlich gleichwertigen Zertifizierung. Sofern keine vergleichbare Zertifizierung vorliegt, kann auch eine Eigenerklärung vorgelegt werden, aus der hervorgeht, in welchem Maße sich der Bewerber selbst verpflichtet hat, Maßnahmen zum Schutze der Umwelt und Ressourcen in seinem Unternehmen einzuführen und umzusetzen. Diese Maßnahmen sind mit geeigneten Unterlagen oder Angaben nachzuweisen.

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Aktueller Nachweis eines eingeführten und durch betriebliche Anweisungen umgesetzten Arbeitsschutzmanagementsystems nach EU Workplace Health and Safety Directive 89/391/EWG oder ein inhaltlich gleichwertiger Nachweis.

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvégzéséhez

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über das Vorhandensein von eigenen Mitarbeitern mit folgenden Qualifikationen. Die Projektsprache ist während der gesamten Vertragslaufzeit deutsch. Alle Projektkorrespondenz erfolgt in deutscher Sprache. Kommunikations- und Dokumentations-pflichten sind in deutscher Sprache zu erfüllen. - Projektleiter Elektrotechnik / Automatisierungstechnik - Bauleiter - Inbetriebnahmeleiter-/techniker - SPS-/ Regelungstechniker - Elektrokonstrukteur / Schaltschrankbauer - Elektrofachkraft (EfK)

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen: In der Wertung werden ausschließlich Referenzobjekte der letzten sieben Kalenderjahre (frühestens 01/2018) berücksichtigt. Bevorzugt werden hierbei abgenommene und in Betrieb genommene Referenzobjekte. Eigenerklärung über mindestens drei Referenzen zur EMSR-Technik. Für die eingereichten Referenz-Projekte muss der Bewerber den folgenden Liefer- und Leistungsumfang erbracht

haben: - Engineering & Ausführungsplanung - Ausführungsplanung inkl. Risikoanalyse und Realisierung - Fertigung, bzw. Schaltschrankbau - Montage - Bauüberwachung - Kabelwegausbau - Inbetriebnahme - Dokumentation - Baustelle liegt in Deutschland oder im EWR (Mitgliedsstaaten der europäischen Union) oder in einem der GPA-Staaten Es sind folgende Angaben bzgl. der Automatisierungstechnik durchzuführen: - Drehzahlregelung für Verdichter - Lastmanagement (Nachweise zu Betriebsstunden & Stromverbrauch) - Betriebsarten (Automatik, Manuell, Fernbetrieb) Die Referenzen sind bei Bewerbungsgemeinschaften insgesamt nur einmal vorzulegen. Wertung der Referenzen: Für jede gültige Referenz werden Punkte vergeben. Folgende Punkte können erzielt werden, jeweils bezogen auf den vorgegebenen Zeitraum: - fertiggestellt und abgenommen: 5 Punkte - im Bau befindlich, aber noch nicht abgenommen: 3 Punkte - in Planung befindlich: 1 Punkt Es ist mindestens eine Referenz als "fertiggestellt und abgenommen" vorzulegen, sonst erfolgt die Wertung aller Referenzen mit 0 Punkten, unabhängig von weiteren im Bau oder in Planung befindlichen Referenzen. Außerhalb des geforderten Zeitrahmens: ungültige Referenz; keine Wertung. Folgende Punkte können zusätzlich erzielt werden, jeweils bezogen auf die angegebenen Informationen: - Vollständige Angaben über: o Umfang Automatisierung (Programmierung zur Steuerung von Drehzahlregelung) (2 Punkte) o Fertigung bzw. Schaltschrankbau (1 Punkt) o Eingesetztes Steuerungsfabrikat (1 Punkt) o Kabelwegausbau (1 Punkt) o verbale Beschreibung der durchgeführten Maßnahme (3 Punkte) o Kabelverlegung und Anschluss von Querschnitten größer als 50 mm² (2 Punkte) - Unvollständige oder keine Angaben: 0 Punkte:

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Fontossági sorrend: 1,00

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAM4BX/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Sehr geehrte Damen und Herren, bitte beachten Sie das angehängte Anschreiben zum Teilnahmewettbewerb. Mit freundlichen Grüßen terranets bw GmbH i.A.
Ahandagbe

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAM4BX>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAM4BX>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Selbstschuldnerische und unbefristete Bürgschaften zur Sicherung von Vorauszahlungen, zur Sicherung der Vertragserfüllung und zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Erfüllung der Mängelansprüche. Die Sicherheiten sind keine Mindestanforderungen. Sie können Gegenstand der Verhandlungen sein. Mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe werden die Muster mit den vollständigen Formulierungen zur Verfügung gestellt.

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 31/03/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Die Vergabestelle behält sich vor, von den Bewerbern die Nachreichung, Vervollständigung und/oder Korrektur von Unterlagen im Rahmen des vergaberechtlich Zulässigen zu verlangen (vgl. § 51 SektVO). Werden Unterlagen nicht fristgemäß nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Die Projektsprache ist während der gesamten Vertragslaufzeit deutsch. Alle Projektkorrespondenz erfolgt in deutscher Sprache. Alle Zahlungen werden nur in EUR abgewickelt.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

Pénzügyi megállapodás: Es wird ein leistungsbezogener Zahlungsplan vereinbart. Der Zahlungsplan ist keine Mindestanforderung. Der Zahlungsplan kann Gegenstand der Verhandlungen sein.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Der Teilnahmeantrag muss bis spätestens 31.03.2026, 14:00 Uhr eingereicht werden.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: terranets bw GmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: terranets bw GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: terranets bw GmbH

Regisztrációs szám: DE147813023

Postacím: Am Wallgraben 135

Város: Stuttgart

Irányítószám: 70565

Ország alegysége (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Ország: Németország

E-mail-cím: einkauf@terranets-bw.de

Telefonszám: +49 7117812-0

Internetcím: <https://www.terranets-bw.de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Regisztrációs szám: Leitweg ID: 08-A9866-40

Postacím: Karl-Friedrich-Str. 17

Város: Karlsruhe

Irányítószám: 76133

Ország alegysége (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefonszám: +49 721926-8730

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 54c9e4f5-fc4a-4b49-9916-b0acb744d614 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 27/02/2026 09:08:12 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 143661-2026

HL S kiadás száma: 42/2026

A közzététel dátuma: 02/03/2026